



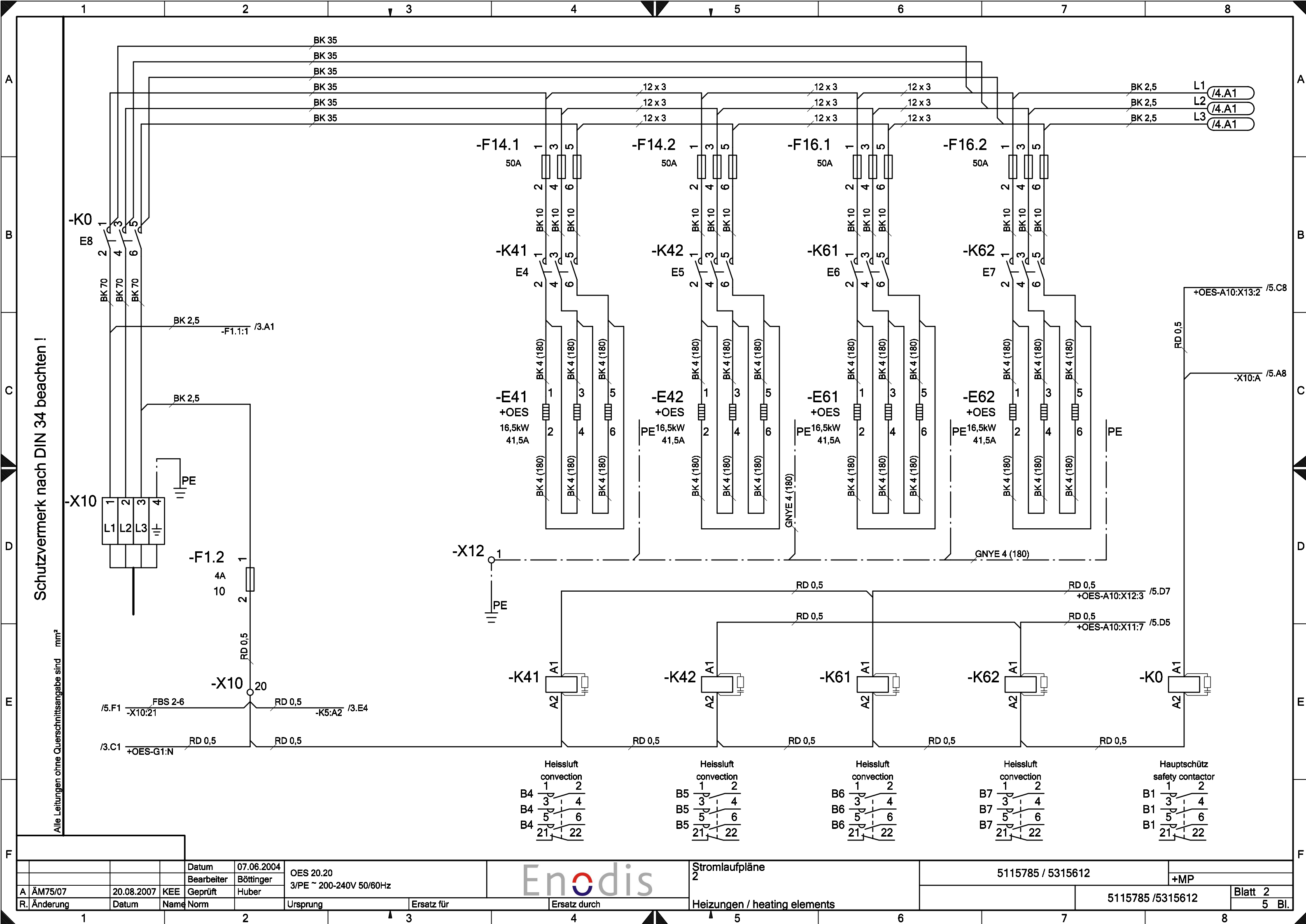
Talstr. 35  
82436 Eglfing  
Tel. +49 8847 67-0  
Fax +49 8847 67-191

Elektro-Dokumentation  
electrical-documentation

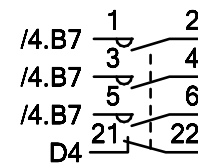
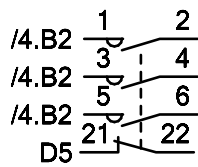
Montageplatte electric box	: 5115785
Stromlaufplan wiring diagram	: 5315612
Gerätetyp type	: OES 20.20
Spannung voltage	: 3/PE ~ 200-240V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 69,1kW
Nennstrom current	: 166,9A

Absicherung bauseits!  
Örtliche EVU-Vorschriften beachten!  
Please look at local supply regulations!  
fuses on site!

				Datum	07.06.2004	OES 20.20	Enodis	Stromlaufpläne 1	5115785 / 5315612				
				Bearbeiter	Böttiger				3/PE ~ 200-240V 50/60Hz				
A	ÄM75/07	20.08.2007	KEE	Geprüft	Huber								
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Deckblatt / overlay		5115785 / 5315612	Blatt 1 5 Bl.	



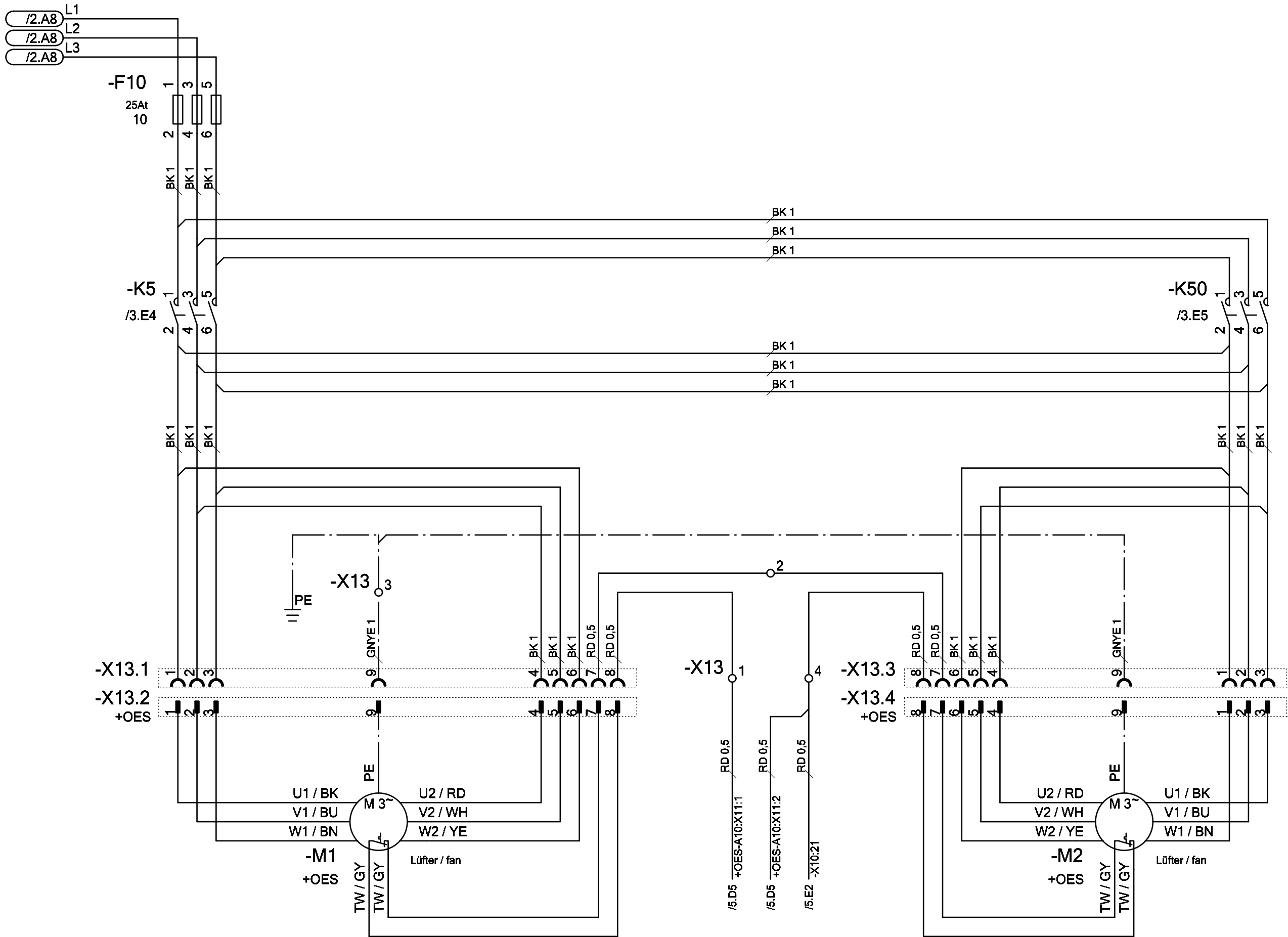
**Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm<sup>2</sup>**



			Datum	07.06.2004	<div>OES 20.20 3/PE ~ 200-240V 50/60Hz</div> <div>Enedis</div>			Stromlaufpläne 3	5115785 / 5315612			
			Bearbeiter	Böttinger							+MP	
A	ÄM75/07	20.08.2007	KEE	Geprüft					Huber			
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Motore / motors		5115785 /5315612	5 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

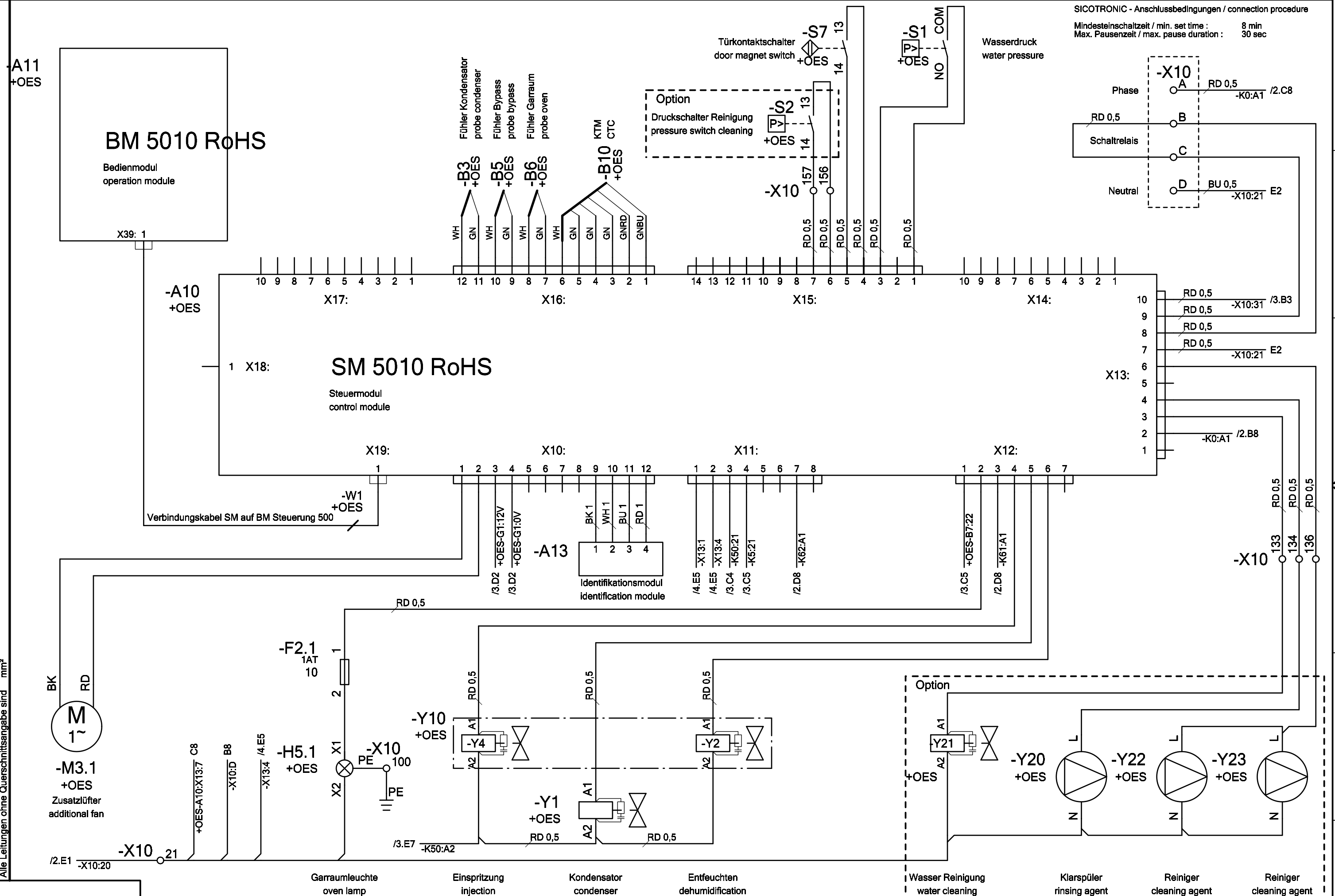
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



Datum		29.09.2004	OES 20.20		Stromlaufpläne		5115785 / 5315612			
Bearbeiter		Böttiger	3/PE ~ 200-240V 50/60Hz		4				+MP	
A	ÄM75/07	20.08.2007	KEE	Geprüft	Huber					Blatt 4
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	5115785 / 5315612		5 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !


Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm²



SICOTRONIC - Anschlussbedingungen / connection procedure


Mindesteinschaltzeit / min. set time : 8 min  
Max. Pausenzeit / max. pause duration : 30 sec

Datum		07.06.2004	OES 20.20		Stromlaufpläne		5115785 / 5315612			
Bearbeiter		Böttiger	3/PE ~ 200-240V 50/60Hz		5				+MP	
A	ÄM75/07	20.08.2007	KEE	Geprüft	Huber					Blatt 5
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	5115785 / 5315612		5 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !	Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto															
	Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung		description		désignation		designación			
			Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo													
			Darstellung/presentation/présentation/representación													
	1	+OES /5.D3	-A10	5019100	Steuerung 5010 Steuermodul SM P3		electronic board 5010 SM P3		commande électronique 5010 SM P3		mando 5010 SM P3					
	2	+OES /5.B2	-A11	5019101	Steuerung 5010 Bedienmodul BM P3		electronic board 5010 BM P3		commande électronique 5010 BM P3		mando 5010 BM P3					
	3	+MP /5.D4	-A13	5019102	Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM		electronic board 5010 IDM P3		commande électronique 5010 IDM P3		mando 5010 IDM P3					
	4	+OES /5.B3	-B3	5002100	Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2		Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2		Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm		Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2					
	5	+OES /5.B4	-B5	5002100	Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2		Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2		Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm		Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2					
	6	+OES /5.B4	-B6	5002100	Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2		Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2		Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm		Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2					
	7	+OES /5.B4	-B10	5002068	Kerntemperatur-Meßfühler 4 Pkt. Ni-Cr-Ni		multi point CTC probe		Sàc des multi points		sonda de temperatura central de 4 puntos					
	8	+OES /2.C4	-E41	5017017	RHK D490 Litze 2x16,5kW 230V		heating element 2x16,5 kW 230V P3		resistance circulaire 2x16,5 kW 230V P3		radiator tubular 2x16,5 kW 230V P3					
	9	+OES /2.C5	-E42	5017017	RHK D490 Litze 2x16,5kW 230V		heating element 2x16,5 kW 230V P3		resistance circulaire 2x16,5 kW 230V P3		radiator tubular 2x16,5 kW 230V P3					
	10	+OES /2.C6	-E61	5017017	RHK D490 Litze 2x16,5kW 230V		heating element 2x16,5 kW 230V P3		resistance circulaire 2x16,5 kW 230V P3		radiator tubular 2x16,5 kW 230V P3					
	11	+OES /2.C7	-E62	5017017	RHK D490 Litze 2x16,5kW 230V		heating element 2x16,5 kW 230V P3		resistance circulaire 2x16,5 kW 230V P3		radiator tubular 2x16,5 kW 230V P3					
	12	+MP /3.A2	-F1.1	4016002	Feinsicherung 5x20 4Af P3		glass fuse 5x20 4Af P3		fusible 5x20 4Af P3		fusible 5x20 4Af P3					
	13	+MP /3.A2	-F1.1	4014038	Zackband flach unbedruckt		sticker flat not printed (8,2)		vignette plaine pas imprimée (8,2)		etiqueta lisa non estampada (8,2)					
	14	+MP /3.A2	-F1.1	4014036	Zugfeder-Drehsicherungsklemme		cage clamp terminal block (5x20)		pince ressort de traction (5x20)		pinza resorte de tracción (5x20)					
	15	+MP /2.D2	-F1.2	4016002	Feinsicherung 5x20 4Af P3		glass fuse 5x20 4Af P3		fusible 5x20 4Af P3		fusible 5x20 4Af P3					
	16	+MP /2.D2	-F1.2	4014038	Zackband flach unbedruckt		sticker flat not printed (8,2)		vignette plaine pas imprimée (8,2)		etiqueta lisa non estampada (8,2)					
	17	+MP /2.D2	-F1.2	4014036	Zugfeder-Drehsicherungsklemme		cage clamp terminal block (5x20)		pince ressort de traction (5x20)		pinza resorte de tracción (5x20)					
	18	+MP /5.D3	-F2.1	4005064	Feinsicherung 1A träge		glass fuse 1A		fusible 1A		fusible 1A					
	19	+MP /5.D3	-F2.1	4014038	Zackband flach unbedruckt		sticker flat not printed (8,2)		vignette plaine pas imprimée (8,2)		etiqueta lisa non estampada (8,2)					
	20	+MP /5.D3	-F2.1	4014036	Zugfeder-Drehsicherungsklemme		cage clamp terminal block (5x20)		pince ressort de traction (5x20)		pinza resorte de tracción (5x20)					
	Bemerkungen :															
				Datum	14.02.2006	OES 20.20				Listen Ersatzteilliste 1		5115785 / 5315612				
			Bearbeiter	Böttinger	3/PE ~ 200-240V 50/60Hz											
			Geprüft													
R. Änderung		Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für		Ersatz durch				5115785 / 5315612		Blatt 1	
															5	Bl.

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !


Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto																
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación								
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo														
		Darstellung/presentation/présentation/representación														
21	+MP	-F10	4016001	Feinsicherung 6,3x32 25AT P3	glass fuse 6,3x32 25AT P3	fusible 6,3x32 25AT P3	fusible 6,3x32 25AT P3									
	/4.A2															
22	+MP	-F10	4014038	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)									
	/4.A2															
23	+MP	-F10	4014037	Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (6,3x32)	pince ressort de traction (6,3x32)	pinza resorte de tracción (6,3x32)									
	/4.A2															
24	+MP	-F14.1	4005057	Sicherungseinsatz 50A Neozed	neodysed fuse 50A/400V	fusible 50A/400V NEOZED	fusible 50A/400V NEOZED									
	/2.A4															
25	+MP	-F14.1	4004042	Einzelabdeckung Einbausicherungssockel	cover for fuse socket	Bride pour fusible	Cubierta de fudsible									
	/2.A4															
26	+MP	-F14.1	4004035	Schraubkappe 25-63 A Neozed	Screw cap 25-63A Neozed	Capuchon p. socle de fusible 25-63A	Portafusible 25-63A									
	/2.A4															
27	+MP	-F14.1	4005017	Paßeinsatz 50A Neozed	Gauge piece 50A Neozed	Insert pour fusible 50A Neozed	Tornillo calibrado de fusibles 50A									
	/2.A4															
28	+MP	-F14.1	4004023	Einbausicherungssockel-b 63A/400V	fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED	Zócalo de fusible-b 63A/400V NEOZED									
	/2.A4															
29	+MP	-F14.2	4005057	Sicherungseinsatz 50A Neozed	neodysed fuse 50A/400V	fusible 50A/400V NEOZED	fusible 50A/400V NEOZED									
	/2.A5															
30	+MP	-F14.2	4004042	Einzelabdeckung Einbausicherungssockel	cover for fuse socket	Bride pour fusible	Cubierta de fudsible									
	/2.A5															
31	+MP	-F14.2	4004035	Schraubkappe 25-63 A Neozed	Screw cap 25-63A Neozed	Capuchon p. socle de fusible 25-63A	Portafusible 25-63A									
	/2.A5															
32	+MP	-F14.2	4005017	Paßeinsatz 50A Neozed	Gauge piece 50A Neozed	Insert pour fusible 50A Neozed	Tornillo calibrado de fusibles 50A									
	/2.A5															
33	+MP	-F14.2	4004023	Einbausicherungssockel-b 63A/400V	fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED	Zócalo de fusible-b 63A/400V NEOZED									
	/2.A5															
34	+MP	-F16.1	4005057	Sicherungseinsatz 50A Neozed	neodysed fuse 50A/400V	fusible 50A/400V NEOZED	fusible 50A/400V NEOZED									
	/2.A6															
35	+MP	-F16.1	4004042	Einzelabdeckung Einbausicherungssockel	cover for fuse socket	Bride pour fusible	Cubierta de fudsible									
	/2.A6															
36	+MP	-F16.1	4004035	Schraubkappe 25-63 A Neozed	Screw cap 25-63A Neozed	Capuchon p. socle de fusible 25-63A	Portafusible 25-63A									
	/2.A6															
37	+MP	-F16.1	4005017	Paßeinsatz 50A Neozed	Gauge piece 50A Neozed	Insert pour fusible 50A Neozed	Tornillo calibrado de fusibles 50A									
	/2.A6															
38	+MP	-F16.1	4004023	Einbausicherungssockel-b 63A/400V	fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED	Zócalo de fusible-b 63A/400V NEOZED									
	/2.A6															
39	+MP	-F16.2	4005057	Sicherungseinsatz 50A Neozed	neodysed fuse 50A/400V	fusible 50A/400V NEOZED	fusible 50A/400V NEOZED									
	/2.A7															
40	+MP	-F16.2	4004042	Einzelabdeckung Einbausicherungssockel	cover for fuse socket	Bride pour fusible	Cubierta de fudsible									
	/2.A7															
Bemerkungen :																
				Datum	14.02.2006	OES 20.20 3/PE ~ 200-240V 50/60Hz				Listen Ersatzteilliste 2		5115785 / 5315612				
			Bearbeiter	Böttinger												
				Geprüft												
R. Änderung		Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für		Ersatz durch				5115785 / 5315612		5 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

Erstellt mit ELCAD/AUCOP-PLAN (R) 7.3.2 SP2


Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto															
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación						
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo													
		Darstellung/presentation/présentation/representación													
41	+MP	-F16.2	4004035		Schraubkappe 25-63 A Neozed	Screw cap 25-63A Neozed	Capuchon p. socle de fusible 25-63A	Portafusible 25-63A							
	/2.A7														
42	+MP	-F16.2	4005017		Paßeinsatz 50A Neozed	Gauge piece 50A Neozed	Insert pour fusible 50A Neozed	Tornillo calibrado de fusibles 50A							
	/2.A7														
43	+MP	-F16.2	4004023		Einbausicherungssockel-b 63A/400V	fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED	Zócalo de fusible-b 63A/400V NEOZED							
	/2.A7														
44	+OES	-G1	5009301		Steuerung 5000 VM (Versorgungsmodul) P	Electronic board 5000 VM (Supply module)	Commande électronique 5000 VM	Mando 5000 VM (Módulo de alimentación)							
	/3.C2														
45	+OES	-H5.1	6015020		Dichtung Garraumleuchte P3	Seal for oven lamp P3	Joint pour enceinte de cuisson P3	Junta para luz del horno P3							
	/5.E3														
46	+OES	-H5.1	5015003		Rahmen für Garraumleuchte P3	frame for oven lamp	cadre pour lampe de	bastidor para luz del horno							
	/5.E3														
47	+OES	-H5.1	5015002		Glas für Garraumleuchte P3	glass for lamp	verre pour lampe de	cristal para luz del horno							
	/5.E3														
48	+OES	-H5.1	5015001		Reflektorgehäuse mit Lampe Garraumleucht	reflector case with lamp	boîtier réflecteur avec lampe	caja de reflexion con lámpara							
	/5.E3														
49	+MP	-K0	4011010		RC-Glied 110-240V (D40-D150)	interference filter 110-240V (D40-D150)	filtre antiparasite 110-240V (D40-D150)	filtro antiparasitario 110-240V D40-D150							
	/2.E8														
50	+MP	-K0	4011009		Schütz 45 kW / 250 A	contactor 45 kW / 250 A	contacteur 45 kW / 250 A	contactor 18kW/250A AC1							
	/2.E8														
51	+MP	-K5	4011004		RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V							
	/3.E4														
52	+MP	-K5	4011000		Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1							
	/3.E4														
53	+MP	-K41	4011004		RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V							
	/2.E4														
54	+MP	-K41	4011013		Schütz 3-pol. 18 kW / 50 A	contactor 18 kW / 50 A	contacteur 18 kW / 50 A	contactor 18 kW / 50 A							
	/2.E4														
55	+MP	-K42	4011004		RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V							
	/2.E5														
56	+MP	-K42	4011013		Schütz 3-pol. 18 kW / 50 A	contactor 18 kW / 50 A	contacteur 18 kW / 50 A	contactor 18 kW / 50 A							
	/2.E5														
57	+MP	-K50	4011004		RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V							
	/3.E5														
58	+MP	-K50	4011000		Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1							
	/3.E5														
59	+MP	-K61	4011004		RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V							
	/2.E6														
60	+MP	-K61	4011013		Schütz 3-pol. 18 kW / 50 A	contactor 18 kW / 50 A	contacteur 18 kW / 50 A	contactor 18 kW / 50 A							
	/2.E6														
Bemerkungen :															
				Datum	14.02.2006	OES 20.20 3/PE ~ 200-240V 50/60Hz				Listen Ersatzteilliste 3		5115785 / 5315612			
				Bearbeiter	Böttinger										
				Geprüft											
R. Änderung		Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch				5115785 / 5315612		5 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2



Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !	Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto																		
	Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung		description		désignation		designación						
			Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo																
			Darstellung/presentation/présentation/representación																
	61	+MP /2.E7	-K62	4011004	RC-Glied 110-240V		interference filter 110-240V		filtre antiparasite 110-240V		filtro antiparasitario 110-240V								
	62	+MP /2.E7	-K62	4011013	Schütz 3-pol. 18 kW / 50 A		contactor 18 kW / 50 A		contacteur 18 kW / 50 A		contactor 18 kW / 50 A								
	63	+OES /4.E3	-M1	5018020	Drehstrommotor 4 pol. P3		AC motor 4 pol. P3		moteur AC 4 pol. P3		motor trifásico 4 pol. P3								
	64	+OES /4.E6	-M2	5018020	Drehstrommotor 4 pol. P3		AC motor 4 pol. P3		moteur AC 4 pol. P3		motor trifásico 4 pol. P3								
	65	+OES /5.E1	-M3.1	5008083	Zusatzlüfter Sunon KDE 1212 PMB1-6A OS		aux. fan KDE 1212 PMB1-6A OS		ventilateur d'aération		ventilador axial								
	66	+OES /5.A6	-S1	5009063	Druckschalter neu ODgas (Wechsler)		pressure switch		Interrupteur inv. manométrique		Interrupteur de presión								
	67	+OES /5.A5	-S2	5009055	Druckschalter für automatische Garraumre		Manometric switch		Interrupteur manométrique		Interruptor automático por aumento								
	68	+OES /5.A6	-S7	5003075	Türkontaktschalter berührungslos		door magnet switch		interrupteur magnétique de porte		interruptor magnético de puerta								
	69	+OES /5.D3	-W1	5009304	Verbindungskabel SM auf BM Steuerung 500		connection cable SM to BM		cable d'alimentation SM-BM		cable de conexión SM a BM								
	70	+MP /5.C5	-X10	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3		terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3		connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3		conector 12pol. RM 3,5 mm P3								
	71	+MP /5.C6	-X11	5012002	Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3		terminal block 8pol. RM 5 mm P3		connecteur 8pol. RM 5 mm P3		conector 8pol. RM 5 mm P3								
	72	+MP /5.C7	-X12	5012001	Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3		terminal block 7pol. RM 5 mm P3		connecteur 7pol. RM 5 mm P3		conector 7pol. RM 5 mm P3								
	73	+MP /5.B7	-X13	5002094	Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3		terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3		connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3		conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3								
	74	+MP /4.D2	-X13.1	4014071	ST-Combi-Kupplung 9pol. P3		ST-Combi coupler plug 9pol. P3		ST-Combi fiche de couplage		ST-Combi ficha de cumplimiento								
	75	+MP /4.D2	-X13.1	4014040	Zackband flach unbedruckt		sticker flat not printed (5,2)		vignette plaine pas imprimée (5,2)		etiqueta lisa non estampada (5,2)								
	76	+OES /4.D2	-X13.2	4014072	ST-Combi-Stecker 9pol. P3		ST-Combi plug 9pol. P3		ST-Combi connecteur		ST-Combi connecteur								
	77	+MP /4.D6	-X13.3	4014071	ST-Combi-Kupplung 9pol. P3		ST-Combi coupler plug 9pol. P3		ST-Combi fiche de couplage		ST-Combi ficha de cumplimiento								
	78	+MP /4.D6	-X13.3	4014040	Zackband flach unbedruckt		sticker flat not printed (5,2)		vignette plaine pas imprimée (5,2)		etiqueta lisa non estampada (5,2)								
	79	+OES /4.D6	-X13.4	4014072	ST-Combi-Stecker 9pol. P3		ST-Combi plug 9pol. P3		ST-Combi connecteur		ST-Combi connecteur								
	80	+MP /5.B5	-X15	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3		terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3		connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3		conector 12pol. RM 3,5 mm P3								
	Bemerkungen :																		
					Datum	14.02.2006	OES 20.20 3/PE ~ 200-240V 50/60Hz				Listen Ersatzteilliste 4		5115785 / 5315612						
					Bearbeiter	Böttinger													
				Geprüft															
R. Änderung		Datum		Name		Norm	Ursprung		Ersatz für		Ersatz durch				5115785 / 5315612		Blatt 4		
																5		Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto

Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo						
	Darstellung/presentation/présentation/representación						
81		-X16	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3
	+OES /5.B3						
82		-Y1	4001075	Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua
	+OES /5.E4						
83		-Y1	5001059	Einfachmagnetventil 220-240V 180° ODgas	solenoid valve	electrovanne simple	válvula magnética
	+OES /5.E4						
84		-Y10	4001075	Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua
	+OES /5.E3						
85		-Y10	5001080	Doppelmagnetventil 220-240V 50/60Hz 180°	double solenoid valve	electrovanne double	válvula magnética doble
	+OES /5.E3						
86		-Y20	5008011	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'einceinte	Bomba para limpieza de la zona de
	+OES /5.E7						
87		-Y22	5008011	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'einceinte	Bomba para limpieza de la zona de
	+OES /5.E8						
88		-Y23	5008011	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'einceinte	Bomba para limpieza de la zona de
	+OES /5.E8						

Bemerkungen :

			Datum	14.02.2006	OES 20.20 3/PE ~ 200-240V 50/60Hz		Listen Ersatzteilliste 5	5115785 / 5315612		
			Bearbeiter	Böttinger						
			Geprüft							
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	5115785 / 5315612		Blatt 5 5 Bl.

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

				Datum	07.06.2004
A	ÄM75/07	20.08.2007	KEE	Bearbeiter	Böttinger
R.	Änderung	Datum	Name	Geprüft	Huber

OES 20.20	
3/PE ~ 200-240V 50/60Hz	
Ursprung	Ersatz für

Enodis

Aufbaupläne  
1

5115785 / 5315612

5115785 / 5315612

Blatt 1  
5 Bl.

Skalierung Maßstab : 1:4  
Maßeinheit : mm

- Klemmverbindungen in Federzugtechnik ohne Aderendhülsen!
- Bündelung der nach Aussen führenden Litzen mit Kabelbindern im Abstand von ca. 100mm, wenn kein Isolier- bzw. Spiralschlauch vorgesehen ist!
- Verlegung der Litzen gemäß VDE 0100 Teil520!
- Bei mehr als einer Verbindung an einer Klemmstelle (z. B. Direktstecker) sind Zwillingsaderendhülsen zu verwenden!
- Kantenschutz am Seitenteil oben anbringen!
- El. Bauteile auf der Montageplatte sind maschinell zu Kennzeichnen!
- Aderenden sind mit ihrem Zielkennzeichen gut leserblich zu beschriften!
- Adern gemäß Herstellerangaben (Telemecanique / Phoenix Contact) abisolieren!

